



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



TITULO: Biblioteca Parlante de Distribución Nacional: “Mirá lo que te digo”.

EJE: Universidad-sociedad: Encuentro de saberes para la transformación social

AUTOR: Oscar Enrique Bosetti

REFERENCIA INSTITUCIONAL: Facultad de Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de Entre Ríos

CONTACTO: oscarbosetti@hotmail.com

RESUMEN:

Promediando 2004 y mediante Resolución “C.S. 129/04”, de fecha 30/06/04, desde el *Área Radio del Centro de Producción en Comunicación y Educación (CePCE)* de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de Entre Ríos comenzamos a trabajar en el desarrollo de una *Biblioteca Parlante de alcance nacional* destinada, particularmente, a las personas residentes en todo el país con diferentes tipos de dificultades en la visión.

Sin lugar a dudas, “*lo sonoro*” constituye una de las herramientas más importantes para el aprendizaje, en general, y con la *Biblioteca Parlante* tenemos la posibilidad de llegar a numerosas Instituciones de Bien Público que -en la actualidad- están conformando su propio archivo de obras literarias traspasadas al lenguaje radiofónico.

En poco tiempo pudimos comprobar una de nuestras más fuertes intuiciones: Para estas solidarias y activas Organizaciones de la Sociedad Civil, las *Bibliotecas Parlantes* constituyen una real necesidad. Por tal motivo, creemos productivo, seguir promoviendo el acceso de manera gratuita a estas cápsulas sonoras conformadas por las piezas literarias e históricas de diferentes autores nacionales y latinoamericanos.

El presente Proyecto de Extensión que integra el Sistema de Proyectos de Extensión de la Universidad Nacional de Entre Ríos consiste, entonces, en la conformación de la primera *Biblioteca Parlante de Distribución Nacional* denominada “*Mirá lo que te Digo*” que, desde 2008, además cuenta con un blog visitado por un creciente número de usuarios. El mismo es hallable al cliquear (<http://miraloquetedigo.fce.blogspot.com/>) y desde allí se pueden bajar los archivos de audio en el formato mp3 de las 49 (cuarenta y nueve) Obras que, a la fecha de confeccionar esta presentación, constituyen el catálogo de la *Biblioteca Parlante*:

Disco 1: *Historia del guerrero y la cautiva* (Jorge Luis Borges), *El cuadro de Raulito* (Eduardo Saccheri), *Las memorias de Casanova* (Ítalo Calvino), *Se acabó la rabia* (Mario Benedetti), *Una rosa para Emilia* (William Faulkner)

Locuciones: Pablo Morelli, Luciana Zamboni, Sebastián Carmelé, Guillermo Alfieri.



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Disco 2: Visiones de la noche (Ambrose Bierce), **El gato negro** (Edgar Allan Poe), **El almohadón de plumas** (Horacio Quiroga). **Locuciones:** Laura Lavatelli, Pablo Morelli, Sebastián Carmelé.

Disco 3: Silvia (Julio Cortázar), **Los pocillos** (Mario Benedetti), **El cautivo** (Jorge Luis Borges). **Locuciones:** Eduardo Aliverti, Isabel Zimmermann, Fernando Segovia.

Disco 4: La mujer que llegaba a las seis (Gabriel García Márquez), **Ruidos molestos** (Juan Falú), **La oveja negra** (Ítalo Calvino). **Locuciones:** Carlos “Negro” Aguirre, Juan Pablo Gauna, Pablo Morelli.

Disco 5: 12/10 (Eduardo Galeano), **Iniciación** (Roberto Fontanarrosa), **Pelusa** (Wálter Saavedra), **El picado** (Wálter Saavedra). **Locuciones:** Miguel Latuff, Wálter Saavedra.

Disco 6: El llevador de almas (Juan José Manauta), **Joan y el sauce llorón** (Edgar Quintana Ortega), **En memoria de Paulina** (Adolfo Bioy Casares), **La cancha** (Wálter Saavedra). **Locuciones:** Laura Lavatelli, Pablo Morelli, Wálter Saavedra.

Disco 7: Al principio era la cal (Sirya Poletti), **La bufanda** (Mirtha C. de Valentinuz), **Lucas Mastrodonato** (Wálter Saavedra). **Locuciones:** Ivana Herlein, Pablo Morelli, Wálter Saavedra.

Disco 8: Victorcito: El hombre oblicuo (Isidoro Blaisten), **A Bochini** (Héctor Negro), **Yo quería besarte** (César Fernández Moreno). **Locuciones:** Sebastián Carmelé, Pablo Morelli.

Disco 9: Poesías (Roberto Romani), **Tiempo para vivir, tiempo de morir** (Adolfo Golz), **El mensaje de las mariposas** (Enrique Faini), **Náufragos** (Esteban Padrós de Palacios), **Ciencia** (Héctor Oesterhel). **Locuciones:** Roberto Romani, Sebastián Carmelé, Pablo Morelli, Gustavo Sottini.

Disco 10: Hasta el cielo (Wálter Saavedra), **Poesías** (Julio Federik), **Convocatoria** (Eduardo Pereyra Rossi), **Rayuela: Capítulo 68** (Julio Cortázar). **Locuciones:** Walter Saavedra, Julio Federik, Pablo Morelli, Sebastián Carmelé.

Disco 11: Las puertas del cielo (Julio Cortázar), **Una espiral de violencia** (Juan Carlos Portantiero), **Los militares y la política** (Robert Potash), **Entre Borges y Cortázar** (Beatriz Sarlo). **Locuciones:** Oscar E. Bosetti

Disco 12: La República Perdida (Luis Gregorich), **La televisión argentina** (Carlos Ulanovsky), **¿Quién mató a Rosendo?** (Rodolfo Walsh), **El Gobierno Nos Roba 700 Millones** (Semanario CGT de los Argentinos N° 35, Editorial publicado el 29/12/1968), **Los sueños y la Realidad** (María Cristina Torti). **Locuciones:** Oscar E. Bosetti



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Disco 13: Claves: La Década Infame (María Dolores Bejar), **En algún punto de su dial** (Carlos Ulanovsky), **El Partido Peronista Femenino** (Susana Bianchi), **Martínez Estrada, una rebelión inútil (Prólogo)** (Juan José Sebrelí), **Nuevo lenguaje político** (Emilio De Ípola), **La Burocracia Sindical** (Juan Carlos Torre), **Un proyecto**

autoritario (Liliana De Riz), **La organización montoneros** (Silvia Sigal). **Locuciones:** Oscar E. Bosetti

Disco 14: Fútbol e Historia: La Libertadora hace agua (Alejandro Horowicz), **Los domingos fútbol** (Oscar Troncoso), **Recordando al Ché Guevara** (Semanaario de la CGT de los Argentinos), **Fútbol y masas** (Juan José Sebrelí), **La identidad radical** (María Virginia Persello). **Locuciones:** Oscar E. Bosetti

Disco 15: Textos que hacen música: Burgueses (Nicolás Guillén), **La mirada** (Mauricio Rosencof), **Lluvia** (Mauricio Rosencof), **El picaflor** (Pablo Neruda), **Niña morena y ágil** (Pablo Neruda), **La calle del agujero en la media** (Raúl González Tuñón). **Locuciones:** Liliana Daunes y Aldana Tenaglia. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba.

Producción Integral: Blanca Curia

Disco 16: Profundidades: Cadáveres (Néstor Perlongher), **La Caja Juana** (Ximena Cuadra Bastidas), **La sombra de nuestro pequeño árbol** (Cecilia Curia), **Desaparecidos** (Mario Benedetti), **Confianzas** (Juan Gelman). **Locuciones:** Liliana Daunes y Aldana Tenaglia. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 17: Palabras de nuestra identidad: La Invención de Morel (Prólogo) (Jorge Luis Borges), **Los Descamisados ante Perón** (Felipe Pigna), **El Lobo (¿Quién mató a Rosendo?)** (Rodolfo Walsh), **74 Días** (Jorge Lanata). **Locuciones:** Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 18: La Luna Roja: Un homenaje a los 89 años de la Radio

Locuciones: Eduardo Aliverti, Alejandro Apo, Oscar E. Bosetti, Liliana Daunes, Betty Elizalde, Julieta Pink y Sebastián Wainraich. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 19: Pacho O'Donnell: Las dificultades del progreso, Los de los '80, El tiro del final, Los inmigrantes de la discordia, El progreso bajo tierra, La Argentina rica, La Patagonia para Gran Bretaña, Chile o Francia. **Locuciones:** Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 20: Borges, los laberintos de un escritor: El personaje, El fundador mítico, La escritura, La ceguera, Amor y muerte. **Locuciones:** Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 21: De poetas y narradores, letras con fundamentos.

Reflexiones acerca de la producción literaria de algunos grandes escritores argentinos: Julio Cortázar, Juan Gelman, Raúl González Tuñón, Leopoldo Marechal, Alejandra



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Pizarnik, Alfonsina Storni y Paco Urondo. Analizan sus obras: Nicolás Casullo, Carlos Dámaso Martínez, Horacio González, María Gabriela Mizrahi, Delfina Muschietti y Eduardo Romano. Locuciones: Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 22: Imaginar creciendo: Algo grave va a pasar en este pueblo (Gabriel García Márquez), **Cuando la ballena vivía en la tierra** (Leyenda Tehuelche), **El colectivo fantasma** (Ricardo Mariño), **El pájaro de la india** (Cuento popular), **La chiva del chival** (Cuento popular), **Los sueños del sapo** (Javier Villafañe), **Locuciones:** Aldana Tenaglia, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba, **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 23: Dolores: El canto del caladrio (Aníbal Ford), **Cuando vino ella** (Aníbal Ford), **El grito** (Aníbal Ford), **Capítulo I** (Miguel Briante), **Triángulo** (Miguel Briante), **Locuciones:** Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba, **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 24: Escritores Entrerrianos – Manauta, El hacedor de almas. El llevador de almas, El último tren de las tierras blancas, El camino de las almas, Bitá, El camino de las palabras, La imagen resplandeciente, El camino de la vida, La balada de Mariángeles, El camino final, El tránsito, El arribo, El homenaje, **Producción Integral:** Sebastián Carmelé

Disco 25: Escritores Entrerrianos – Mastronardi, Memorias de la Noche, Jugando a ser adulto, Tristeza, Diálogos de juventud, Siempre Buenos Aires, Simplemente Juanela, La mujer de la niñez, Una forma del reencuentro, Mother o la vejez. **Producción Integral:** Sebastián Carmelé

Disco 26: Escritores Entrerrianos – Gerchunoff, Del mar y de la Tierra. Prólogo, Ausencia, Angustia, Des-cubierta, Llegada de Inmigrantes, Desarraigo, La Revolución, Enamorada-mente, El cantar de los cantares, Pre-sentimiento, El surco, Uno solo, **Producción Integral:** Sebastián Carmelé

Disco 27: Escritores Entrerrianos – Fray Mocho, Vidas breves Prólogo, El rito de la rebeldía, Los olvidados, Historias de hombres solos, Babilonia, La voz de la calle, Epílogo. **Producción Integral:** Sebastián Carmelé

Disco 28: Escritores Entrerrianos – Juan L. (Juanele) Ortiz. A la orilla del río... Se extasía sobre las arenas... Para que los hombres... La corriente decía... Rumor de lluvia... Lluvia... Noche... A Prestes... No, no es posible... Alguien mirará... Señor... Perdón... **Producción Integral:** Sebastián Carmelé

Disco 29: Las imposibles vidas posibles de Julio Cortázar
Locuciones: Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Julián Marini y Mauro Suchodolsky.
Producción Integral: Jordana Anastasía

Disco 30: Eduardo Galeano – América Revolución. 1837. Ciudad



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



de Guatemala. Morazán. 1838. Tegucigalpa. 1927. El Chipote. La guerra de los tigres y los pájaros. 1954. Boston. La máquina de mentir, pieza por pieza. 1954. Ciudad de Guatemala. La reconquista de Guatemala. 1965. Santo Domingo. La invasión. 1969. San Salvador y Tegucigalpa I. 1969. San Salvador
Tegucigalpa II. Locuciones: Oscar E. Bosetti, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 31: Argentina al diván: Serie de 7 Micro Programas.

Actores: Juan Palomino y Adriana Ferrer, **Participaciones Especiales:** Felipe Pigna, Antonio Grimau, Eduardo Aliverti, Horacio Fontova, Claudio Orellano, entre otros. **Idea, Guión y Dirección General:** Marcelo Cotton. **Producción:** Malena Serur, **Realización Sonora:** Mariano Randazzo. **Asesoría Profesional:** Lic. Elina Aguiar. **Producción General:** Narrativa Radial

Disco 32: Contares: La casa viva (Elsa Bornemann), **Espantos de agosto** (Gabriel García Márquez), **Aquelarre** (Juan José Manauta), **Ediciones:** Erika Bidal, Sebastián Carmelé y Federico Vimberg

Disco 33: Para temblar...: Casa en alquiler (Joseph Sheridan Le Fanu), **El titiritero** (Elsa Bornemann), **El tren fantasma** (Elsa Bornemann). **Locuciones:** Rodrigo Picotti, Mariana Bolzán, Facundo Romero, Fernanda Alberto, Damián Malatesta y Sebastián Carmelé
Ediciones: Erika Bidal

Disco 34: Para escuchar ocupado: Actuar la muerte (Ana María Shua), **El orden de la personas** (Ana María Shua), **El otro lado, Elegía** (Pérez Estrada), **Instrucciones para llorar** (Julio Cortázar), **La historia del arte, La pasión de decir** (Eduardo Galeano), **La peste de los recuerdos** (Ana María Shua), **Música en las venas** (Carlos Gardini), **Pequeña muerte** (Eduardo Galeano), **Preámbulo para dar cuerda a un reloj** (Julio Cortázar), **Locuciones:** Aldana Tenaglia, **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba.
Producción Integral: Blanca Curia

Disco 35: Radio por la Identidad I: El caso Carlotto. El caso Pedro Luis Nadal García. El caso Lancillotto-Menna. Actuaciones: Mirta Busnelli, Julieta Díaz, Víctor Laplace, Hilda Lazarazu, Bobby Flores, Marilina Ross y Dalma Maradona, entre otros.

Disco 36: Radio por la Identidad II: El caso Paula Cortasa-Carolina Guallame. El caso Ros Rosetti. El caso Gabriel Matías Cevasco. El caso María Belén Altamiranda Taranto. Actuaciones: Mirta Busnelli, Julieta Díaz, Víctor Laplace, Hilda Lazarazu, Bobby Flores, Marilina Ross y Dalma Maradona, entre otros.

Disco 37: Radio por la Identidad III: El caso Natalia Suárez Nelson Corvalán. El caso Battistiol. El caso Gabriel Matías Cevasco. El caso María Goncalvez Granada. Actuaciones: Tomás Fonzi, Andrea Prodan, Claudia Cárpena, Norberto Díaz, Susana Katz, Patricia Kraly, Mónica Scapparone, entre otros.



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Disco 38: Radio por la Identidad IV: El caso Claudia Victoria Poblete Hlaczic. El caso. Los casos Casado Tasca y Frías Casado. El caso Anatole y Victoria Julien Grisonas.

Actuaciones: Claudio Gallardou, Malena Figó, Gabriel Rovito, Pablo Alarcón, Aldo Barbero, Lidia Catalano, María José Gabin, Marcelo Mazarello, Rubén Stella, Lorenzo Quinteros, Susana Ortiz, Carlos Santamarina, entre otros.

Disco 39: Antonio Di Benedetto: Así de grande. De cómo evolucionan los oficios del hombre. Encuentro. Gracias a Dios. Hombre en un agujero. La imposibilidad de dormir. Rincones. Volver. Locuciones: Oscar E. Bosetti. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 40: Letras de Radio: Independiente, mi viejo y yo (Eduardo Sacheri). La vuelta al día en 80 mundos (Julio Cortázar). Memorándum (David Sarnoff). Relatores (Alejandro Dolina). Viaje a la Luna (Cyrano de Bergèrac). La voz del diablo (Ezequiel Martínez Estrada). Locuciones: Oscar E. Bosetti. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 41: Gula: La dieta estricta (Ana María Shua). La sopa de piedra. Oda a la ciruela (Pablo Neruda). Oda al caldillo de congrio (Pablo Neruda). Una comida muy antigua. Locuciones: Aldana Tenaglia. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 42: Osvaldo Soriano por Osvaldo Soriano I: Apertura. Soriano sobre su nacimiento. San Lorenzo de Almagro. Tandil y el primer trabajo. Tandil y el periodismo. La paternidad. Llegada a Buenos Aires. La lectura. La tradición. Anécdota con Osvaldo Bayer. El Exilio I. El Exilio II. El Exilio y la Escritura. La Escritura. Locuciones: Oscar E. Bosetti. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 43 - "Escuchá tu propia aventura: El Misterio de la Casa de Piedra"
(Una adaptación radiofónica del texto de Edward Packard publicado por Editorial Atlántida, San Pablo, Brasil, 1992). **Equipo de Producción:** Erika Bidal, Melisa Grosso Viviani, Ileana Manucci, Rodrigo Picotti, Eliana Sánchez y Federico Vimberg. **Narrador:** Rodrigo Picotti. **Locuciones:** Sebastián Carmeló y Eliana Sánchez. **Personajes:** Sebastián Barrios, Erika Bidal, Florencia Fernández, Martín Gerlo, Melisa Grosso Viviani, Ileana Manucci, Leonardo Mare, Federico Vimberg y Emilio Wittmer. **Edición:** Erika Bidal

Disco 44: Osvaldo Soriano por Osvaldo Soriano II: Apertura. Escribiendo. Pensarse escritor. El lector. Hemingway y la escritura. Libros. Roberto Arlt. Periodismo. Viajes de Periodismo. Dictadura. ERP y Montoneros. Regreso a Buenos Aires. Los jóvenes y el país. Éxito. Locuciones: Oscar E. Bosetti. **Diseño Sonoro:** Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia

Disco 45: Con voz propia: Mario Benedetti: Almohadas. Bienvenida. Credo. Despábilate amor. Es tan poco. La culpa de es uno. No te salves. Rostro de vos. Diseño Sonoro: Leonel Córdoba. **Producción Integral:** Blanca Curia



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Disco 46: *La Argentina en Pedazos I: El Matadero* (Esteban Echeverría). *Los Dueños de la Tierra* (David Viñas). *Mustafá* (Armando Discépolo). *Las Puertas del Cielo* (Julio Cortázar).

Disco 47: *Con Voz Propia: Eduardo Galeano: Esos Aplausos, La Carta, Alma al aire, Arañas, El beso, El puerto, El viaje, Árbol que recuerda. Diseño Sonoro:* Leonel Córdoba. *Producción Integral:* Blanca Curia.

Disco 48: *Un fenómeno inexplicable* (Leopoldo Lugones). *La Gayola* (Tuegols y Taggini). *La Gallina Degollada* (Horacio Quiroga). *Cabecita Negra* (Germán Rozenmacher).

Disco 49: *Letras de Radio II: Existir es ser perseguido* (Adolfo Bioy Casares y Jorge Luis Borges) *La Invención de Morel (I)* (Adolfo Bioy Casares), *La Invención de Morel (II)* (Adolfo Bioy Casares), *La Tía Julia y el Escribidor* (Mario Vargas Llosa)

DESARROLLO:

Tal como se ha desarrollado hasta el presente, este Proyecto de Extensión, tiene su eje en la ciudad de Paraná, Provincia de Entre Ríos, desde donde se producen los materiales que luego componen cada uno de los Discos Compactos que se suben al blog y/o se distribuyen vía correo postal entre los Centros Receptores.

Hasta la aparición, a fines de 2004, de la *Biblioteca Parlante de Distribución Nacional: "Mirá lo que te digo"*, el equivalente a las *Bibliotecas Sonoras* eran las cintas magnetofónicas y las cassettes que contienen sólo la voz de un narrador. Los mismos excluían los otros elementos constituyentes del lenguaje radiofónico, tales como: los *usos de la música*, los *efectos sonoros* y el recurso expresivo del *silencio*.

Para tomar contacto con ese material, además, los diferentes Centros de Ciegos del país debían ponerse en contacto con las *Bibliotecas* que contaban con dicho material. En este sentido, resultó ciertamente ponderable la pionera labor realizada por la *Biblioteca Argentina para Ciegos*, situada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

A partir de nuestro Proyecto, en estos últimos años, más de sesenta Centros de todo el país, cuentan con una serie de Discos Compactos que conforman su propia *Biblioteca Sonora*. Por eso, creemos imprescindible aumentar el volumen de las obras que, hasta el presente, acercamos sin cargo alguno a las diferentes Instituciones.

Desde 2009, además, más allá de ampliar los contenidos estrictamente literarios que hasta aquí se han presentado, se incorporó al Catálogo de la *Biblioteca Parlante* tanto el relato histórico como las leyendas y los cuentos populares de diferentes regiones del territorio nacional para complementar las obras que mes a mes conforman las *Bibliotecas Sonoras* del país.



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Sin dudas, los beneficiarios directos de este Proyecto de Extensión siguen siendo todas las Instituciones, Establecimientos y Centros de Ciegos que reciben el material producido durante estos años y que, como fue apuntado anteriormente, constituyen una Red en expansión de más de sesenta núcleos distribuidos en todo el territorio nacional.

Finalidad

El Proyecto de Extensión denominado *Biblioteca Parlante de Distribución Nacional: "Mirá lo que te digo"*, desde su mismo inicio, señaló como finalidad principal constituir en más de sesenta Instituciones para Ciegos de todo el país, una *Biblioteca Sonora* con la mayor cantidad de obras provenientes tanto de la Literatura y la Cultura Popular como -así

también- de la Historia Argentina a la que puedan acceder todas las personas con dificultades visuales y el público en general.

Objetivo del proyecto

* Brindar a todas las Instituciones, Centros y Establecimientos Nacionales para personas Ciegas, la posibilidad concreta de seguir recibiendo el material sonoro grabado en Disco Compacto y que constituye, mes a mes, su propia *Biblioteca Parlante*.

Objetivos particulares o componentes

* Que dicho material sonoro sirva para ampliar los conocimientos literarios e históricos en general y, a través de las respuestas enviadas desde los distintos Centros de Recepción, se consignen -análisis mediante- las conclusiones que nos permita estructurar una perspectiva cierta acerca de los distintos modos interpretativos con que contamos como sociedad.

* Que los Establecimientos integrantes del grupo receptor cuenten con obras radiofónicas literarias e históricas que posibiliten la organización de un lazo con los medios de comunicación de todas las regiones del país, favoreciendo así las tareas de extensión y difusión.

* Que las Instituciones para personas no videntes puedan continuar con la organización de sus propias *Bibliotecas Sonoras*, teniendo en cuenta que el material producido no está siendo enviado a manera de préstamo, sino que llega en forma absolutamente gratuita y definitiva hasta el domicilio real de los Centros.

* Que se pueda continuar con la constitución de estos espacios integradores en el que la participación por parte de todos aquellos que constituyen la *Biblioteca Parlante* resulte activa. Esto es, que se genere una fluida interacción donde la recepción constante de sugerencias



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



coadyuve a guiar las decisiones a la hora de seleccionar las obras literarias e históricas que se trabajan en el curso de la producción y realización de esas piezas radiofónicas. De este modo, las Instituciones integrantes del Proyecto de Extensión serían consideradas de modo prioritario, ya que entendemos que su pertenencia a regiones distintas del país predetermina una cierta inclinación por el material a ser recibido.

Integración Extensión – Investigación – Docencia

Nos hemos planteado continuar desarrollando una línea de trabajo de probado éxito y que, a la vez, sirve de capacitación específica en la producción de materiales educativos mediante el uso de las nuevas tecnologías digitales de la información y la comunicación.

Pero además, en el camino de instaurar un espacio de trabajo fundado en la articulación entre *Comunicación Radiofónica y Educación*, las personas que integramos tanto este Proyecto de Extensión como otros anteriores aprobados por el Consejo Superior de la Universidad Nacional de Entre Ríos (*“Adaptaciones Radiofónicas”* en sus dos versiones:

“Escritores Entrerrianos” y *“La Argentina en Pedazos”*) hemos decidido que este Proyecto de Investigación, inspirado en todo el recorrido que hasta aquí hemos realizado y con el objetivo de lograr un aporte teórico fundamental en lo que respecta a nuestro principal campo de estudio y preocupaciones sea un eslabón más del posible cruce entre el Lenguaje Artístico de la Radio y la Literatura.

Resulta necesario consignar que todo aquello que se ha manufacturado y continúa produciéndose durante el trayecto de esa Investigación colaborará decididamente en la optimización de las piezas sonoras que componen cada uno de los Discos Compactos destinados a las personas con dificultades en la visión. A su vez, este Proyecto de Investigación debiera ser leído como una etapa superior de este proceso y gracias a todo el trabajo puesto en funcionamiento en cada uno de los Proyectos de Extensión presentados desde el año 1998, que se han aprobado, concretado y evaluado positivamente desde diversos ámbitos relacionados tanto con la Radiofonía como con lo Literario.

Pensamos firmemente que todo esto ayudará a consolidar un nuevo espacio de Producciones Radiofónicas no convencionales.

Como ya fue señalado desde agosto de 2008 el presente *Proyecto de Extensión* cuenta con un **blog** propio, en la idea de capitalizar las posibilidades de las Nuevas Tecnologías Digitales de la Información y la Comunicación para materializar el contacto directo con los usuarios que se quieran suscribir gratuitamente a la *Biblioteca Parlante*.

A dicho *blog* se puede acceder clikeando:

[\(http://miraloquetedigo.fce.blogspot.com/\)](http://miraloquetedigo.fce.blogspot.com/)



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



y desde allí se pueden bajar los archivos de audio en el formato mp3 de las 49 (cuarenta y nueve) Obras Radiofónicas que, a la fecha de confeccionar esta presentación, constituyen el Sumario de la *Biblioteca Parlante*. Al momento de escribir estas líneas se han registrado 14426 (catorce mil cuatrocientos veintiséis) visitas.

Durante el último año de actividades imbricadas en la dinámica de la extensión universitaria se profundizaron las relaciones interinstitucionales con las siguientes Organizaciones No Gubernamentales, con quienes nos vinculamos estrechamente desde mediados de 2008:

**Asociación Rosarina para la Lucha Contra
La Retinosis Pigmentaria**
Alem 1274, Primer Piso, Dpto. "A"
Ciudad de Rosario
(2000) Santa Fe

Movimiento de Unidad del Ciego y el Amblópe de Rosario
T. Ricchieri 838
Ciudad de Rosario
(2000) Santa Fe

ACRIS
1° de Mayo 3530
Ciudad de Santa Fe
(3000) Santa Fe

Centro de Amigos de No Videntes
Haedo, Bs. As.
Coordinadora General:
Boland, Julia Raquel

Finalmente cabe destacar el aporte generoso y desinteresado tanto de los estudiantes, graduados y docentes de la Licenciatura en Comunicación Social de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de Entre Ríos como de los profesionales de la radiodifusión que, al momento de ser convocados a participar en la producción de alguno de los 42 Discos Compactos se sumaron inmediatamente a la propuesta.